

ENDLESS

# VACATION

度假无限

游玩 | 餐饮 | 购物 | 休闲 | 探索

## 大饱“眼”福

世界上最美的目的地

人间天堂  
凉爽高原惊喜购物  
奥兰多：惊喜连连  
芬兰拉普兰德奇遇  
马德拉：葡萄牙的浪漫之都

# 编辑寄语

旅游的最大乐趣莫过于置身于以前从未梦想到的美景中，流连忘返。旅游使我们亲身领略到大自然神奇莫测的美景和不可思议的魔力，丰富了我们的生活，成为我们终生难忘的记忆。

本期的《度假无限》介绍了一组新的景点，想必一定会激发您的憧憬——这些迷人的景色一定会使您惊叹不已，扣人心弦的奇遇一定会使您乐此不疲，萦绕心头的经历一定会使您再次踏上新的旅程。

如果您想带着孩子度假，请不要错过佛罗里达州的奥兰多，神奇的主题乐园和惊险刺激的景点一定会给您们带来意想不到的快乐；如果您想与密友分享度假经历，芬兰的圣山则是您的最佳选择，优美的自然风光一定会升华您们的友谊；夫妻同游，最好前往葡萄牙的马德拉群岛，让美丽的海滩见证您们的浪漫经历。

如果您想在亚洲度过一个惊险刺激的假期，中国黄山是最佳之选。在这里，古老的建筑与壮丽的景色交相辉映；如果您想在度假的同时享受一次独特的购物经历，请不要错过马来西亚的云顶景区，这里既有最时髦的品牌，也有古色古香的文物和富有民族特色的工艺品。

心动不如行动，请选定自己喜欢的景点，马上动身吧，祝一路平安！



Jeremy Lee  
编辑

编辑  
Jeremy Lee

项目经理  
Shiely Widjaja

创意总监  
PMG Asia Pacific

广告垂询  
电话: +65 6226 2800  
传真: +65 6226 2300

《度假无限》(Endless Vacation®)由成立于新加坡的RCI亚太私人有限公司出版。

《度假无限》(Endless Vacation®)的所有内容均享有版权保护，未经出版方书面同意，不得以任何方式复制本杂志。出版方保留拒绝刊登广告的权利，无须说明原因：本杂志上的所有广告仅代表广告主的观点，出版方不承担任何责任。

RCI徽标和其他图案是RCI公司(Resort Condominiums International, LLC)在世界各国注册的专用商标，未经RCI公司同意，不得擅自使用。我们尽力保证本杂志信息的准确性，但不对广告主产品与服务的质量和价格以及广告页的排版和印刷错误负责。本杂志中文章的准确性由作者自行负责，出版方不承担责任。欢迎赐稿，但刊登与否由出版方自行决定；如原稿丢失，出版方不承担责任。所有信息的正确性以付印时为准。

©RCI亚太私人有限公司版权所有。

MICA (P) 187/04/2012.



以下城市提供会员服务

孟加拉	蒙古
文莱	巴基斯坦
柬埔寨	菲律宾
中国	新加坡
香港	韩国
印尼	台湾
老挝	泰国
马来西亚	越南

区域总部:

**RCI Asia Pacific**  
37 Jalan Pemimpin, #05-01  
Block A Clarus Centre  
Singapore 577177  
电话: +65 6223 4333  
传真: +65 6223 4334

RCI会员服务热线:

文莱:	800 065 (输入 2 # 2 #, 拨打 6412 2436)
中国:	400 8111 688
香港:	800 96 4847
印尼:	001 803 65 7311
韩国:	007 9865 17123
马来西亚:	1800 18 1121
菲律宾:	1800 1651 0639
台湾:	0080 165 1333
泰国:	001 800 65 6060
越南:	120 65122



# 目录

2012年5月刊

- 2-3 **中国黄山**  
古镇漫步

- 4-5 **云顶与吉隆坡**  
马来西亚假日购物天堂

- 6-7 **佛罗里达州奥兰多市**  
佛罗里达家人乐园

- 8-9 **芬兰圣山**  
通向芬兰拉普兰的门户

- 10-11 **葡萄牙马德拉群岛**  
让马德拉群岛见证您的爱情

- 12 **RCI与我**

- 13 **新加盟度假村介绍**

- 14 **存储余额**

- 15 **RCI.com**

- 16-17 **RCI 白金会籍**

## 图例

请从本杂志中寻找以下标志。



探索



购物



休闲



美食



游玩



探索

# 漫步 古城

## 黄山奇景甲天下

如果您希望度过一段真正独特的假日时光，那就需要另辟蹊径。找座美丽而古朴的小城度假，在城市中坐享大自然壮观的美景，重温昔日时光，中国的黄山便是这样一种小城。

黄山市位于安徽省南部闻名于世的黄山脚下，故而得名。除了迤逦的黄山，这里还是一座拥有千年历史的艺术和文化古镇。

### 黄山

黄山在1亿多年前中生代的海底地壳运动中形成。冰川雕凿而成的花岗岩山峰、日出、奇松和云海并称黄山四绝。这里观看云海的时间很长，每年可达200多天，松树大多生长在1,800米（5,900英尺）的树木生长线上。

黄山上已经命名的山峰有78座，但其中最著名的当属三座最高峰，分别是海拔1,864米的莲花峰、1,840米的光明顶和1,829米的天都峰。

自唐代以来，黄山一直是文人墨客笔下的绘画和文学创作主题，据说这里是詹姆斯·卡梅隆电影《阿凡达》中“哈利路亚山”的现实版。黄山占地面积154平方公里，被列入世界文化遗产名录。



“五岳归来不看山，黄山归来不看岳。”

- 徐霞客 -

## 世界文化遗产：西递与宏村

西递和宏村是两座拥有900多年历史的古村落，这里的民居是安徽南部建筑风格的代表，其中包括124座民宅和三座祠堂，包括一个牌坊、凌云阁、东西花园、瑞玉庭、桃李园、大夫第和祠堂。

被誉为“明清两代古民居艺术宝库”，精美的石雕、砖雕和木雕随处可见——大厅的门框、花格墙、柱子和房梁上比比皆是。这两座古村落大街小巷的路面都由鹅卵石或黑色的石头铺设。

2000年，联合国教科文组织将西递和宏村纳入世界文化遗产名录。

## 棠樾牌坊

棠樾牌坊群包括7座牌坊，由当地望族鲍氏家族为纪念其家人的功德而建。1996年，这一景区被国务院批准为国家重点文物保护单位。

这7座牌坊矗立在棠樾村的主街上，代表着鲍氏家族“忠、孝、贞、慈”的价值观。其中3座为明代（1368-1644）所建，四座为清代（1644-1911）所建。其中最古老的牌坊已经有580多年的历史，而最年轻的一座建于1820年。每个牌坊的背后都有一段感人至深的故事。

在棠樾牌坊群的附近另有两座祠堂——男祠和女祠，里面供奉着鲍氏家族的先人。



## 住宿

FVC @ Xiangxigu Holiday Village (#A311)  
Huangshan City, Anhui  
China  
[www.fvc.cn](http://www.fvc.cn)

Huangshan Grandview Resorts Hotels (#C722)  
Huangshan City, Anhui  
China  
[www.hsparrion.com](http://www.hsparrion.com)



购物

# 假日购物天堂 - 马来西亚

这个假期来云顶、吉隆坡寻宝吧！

豪华商场、传统商店、免税商店、精品专卖店等数量众多的商店让马来西亚成为东南亚地区的购物中心。这里的商品包罗万象，从古董、传统手工艺品到现代电子设备、知名品牌等应有尽有，是购物狂人的绝佳度假目的地。

马来西亚两大最著名的购物区分别是位于蒂迪旺沙山脉的云顶和该国繁华的首都——吉隆坡。

## 在娱乐之都享受购物的乐趣

云顶不仅汇聚了众多最知名的酒店、主题公园和赌场，那些设置在大酒店中出售纪念品、糖果和工艺品的零售店也深受游客们的喜爱。

这里最著名的购物场所是第一世界购物广场/First World Plaza。第一世界购物广场位于云顶一家超一流的酒店 - First World Hotel，酒店中有多家独具特色的零售店和喧闹的主题公园。在这里，您可以逛逛Gift Castle - 一家规模不大但却非常有趣的礼品店，里面有各种新奇的纪念品；您还可以到 Lovely Lace看看，这家店专门出售与玩具熊有关的家具和礼品。再有就是耐克直销店，您可以在那里买到经济实惠的名牌运动服装和鞋子。

著名的文化村/Cultural Village也坐落在第一世界购物广场。文化村有12个代表亚洲不同国家的摊位，产品主要是亚洲工艺品、纪念品/礼品以及每个国家的特产。

如果您打算买些糖果、零食带回家，那一定不要错过Gothong Jaya的Cocoa Boutique的巧克力。这里的食品种类繁多，果脯、坚果、饼干、软糖等堆积如山。

## 购物天堂， 应有尽有

但如果您想买些品牌正宗的商品，那么最好去距云  
顶约一个小时车程的首都吉隆坡。

吉隆坡购物范围甚广，它是马来西亚的文化中心，  
具有本土特色的艺术和工艺品市场与商店比比皆  
是。作为一座现代化国际大都市，这里还出售各种  
最新的电子产品、珠宝首饰和知名设计师的作品。

您可以到Central Market of Pasar Seni购买蜡染、  
雕刻、雕塑和其他有趣商品，也可以去秋吉市  
场/ Chow Kit Market看看当地的土特产，如水  
果、蔬菜和香料等。这里还有很多卖服装、丝  
绸、电子产品及其它织物的店铺。夜市在这里称  
为“PasarMalam”，也是一个具有非常浓郁的马  
来西亚购物特色的去处。这些夜市通常就设在街  
道上，每星期只举办一次。Pasar Malams的商品包  
罗万象——从居家用品到音频/视频设备、饰品等。



而喜欢时尚元素的朋友们一定不要错过吉隆  
坡几家最大的购物商场，包括Berjaya Times  
Square、Bukit Bintang Plaza、Lot 10 and  
Starhill、Pavillion Kuala Lumpur和坐落在世界  
第二高楼——双子塔之间的KLCC购物中心。  
在这里，您可以买到诸如阿迪达斯、古琦、芒  
果、卡尔文·扎拉、泰德·贝克、依尼、范思  
哲、普拉达等众多世界知名品牌的产品。

### 住宿

Awana Genting Highlands  
Golf and Country Resort (#4919)  
Pahang, Malaysia  
[www.awanavacation.com](http://www.awanavacation.com)

“我打算去趟马来西亚，试试身手，看看能不能赢一百万美金…  
那种感觉肯定很刺激？”

- 科琳·哈斯凯尔 -

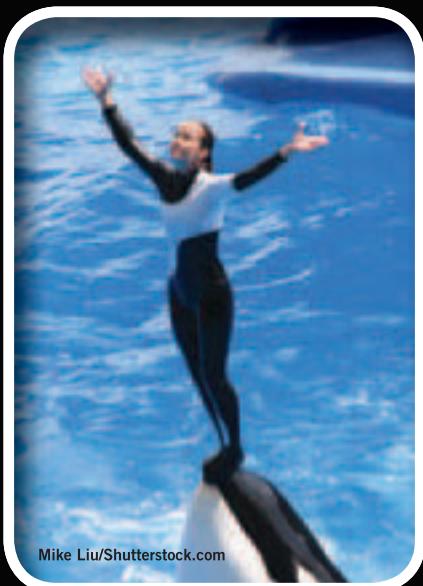


游玩

# 佛罗里达奥兰多——携家人同游的理想选择

## 在奥兰多，每个人都能找到自己的乐趣

奥兰多位于美国佛罗里达州中心地带，每年吸引游客5,100万人次以上。这里的游乐设施很多，从水下奇观到太空漫步，各种游乐活动应有尽有，有的惊险刺激，有的奇异别致。携家人前来度假者常年不断。



Mike Liu/Shutterstock.com

### 步入一个全新的世界

在“奥兰多水世界”体验浪花飞溅的乐趣吧，在这里，您可以观赏虎鲸、海龟、魔鬼鱼和鲨鱼，也可以随海豚和白鲸一起游泳，以便和它们近距离接触。如果您喜欢更刺激的运动，可以选择一种名为“水妖”的云霄飞车，优胜者可获得“奥兰多水世界”颁发的奖品。这是一种底部悬空的飞车，乘坐者随之腾空、俯冲或盘旋，一定会感到非常惊险刺激。

### 走向太空

走向太空是我们梦寐以求的愿望。到奥兰多旅游，请不要错过肯尼迪航天中心游客接待区。游客在这里可以参观发射区、观看超大屏幕立体电影、会见退役宇航员、观看巨型火箭、乘坐模拟航天器，还可以亲眼目睹宇航中心的发射活动。

### 奇异怪诞的娱乐活动

占地10,000平方英尺的里普利“信不信由你”奇趣馆汇集了许多稀奇古怪的展品，如罕见的霸王龙足部和小腿化石，由8,500张扑克牌组成的高达25英尺的音乐家吉米·亨德里克斯巨幅像，此外还有视错觉、猜字谜和脑筋急转弯等娱乐活动。

### 想象和创造园地

佛罗里达乐高积木园是奥兰多的最新景点之一，适合于2~12岁的儿童和各个年龄段的积木爱好者。园中有栩栩如生的动物和骑士造型、缩微城市以及中世纪城堡，徜徉其中，令人浮想联翩。

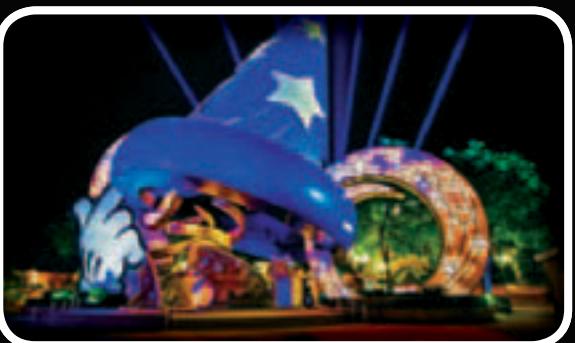




## 充满刺激和兴奋的地方

奥兰多游乐大世界包括两个主题乐园，即环球影城和海岛奇观。环球影城位于右侧，是一个功能齐备的影视制作中心，您喜欢的那些影视剧也许就是在这里拍摄的。来到这里，您可以骑马乘车、观赏表演、举行宴会或选购自己喜爱的物品，如果正赶上拍电影，说不定他们会把您摄入影片中！

海岛奇观是众多岛屿的统称，各岛屿都有其特定的游乐主题，它们采用最先进的骑乘和表演技术，栩栩如生地表现漫画、传说和神话中的人物形象，来到这里，千万不可错过“哈利·波特魔幻世界”。



## 梦想成真的地方

佛罗里达迪士尼乐园开业于1971年，可能是世界上接待游客最多主题乐园。在艾波·卡特中心，您可以体验到丰富多彩的文化和美食；在好莱坞仿真馆，可以体验一下成为影视明星的感觉；在动物世界，可以了解更多有关保护自然和保护动物的知识；在魔幻世界，您可以发现形形色色的海盗、魔怪、精灵和神奇变幻的焰火。

## 主题乐园游览须知：

- 准备好选定的主题乐园地图，以便安排当天的游览活动。
- 主题乐园的景点很多，与其面面俱到，不如选择几处最感兴趣的景点。
- 中午就餐时，有意识地提前或延迟，以免人多拥挤。
- 在主题乐园游览很容易和家人走散，请在小孩衣服上粘贴标签，写明您的联系方式。
- 如打算下水，请自备毛巾和替换衣服。

“你可以设计、建造世界上最奇异的景观，但只有得到人们的认可，你的梦想才能变成现实。”

- 沃尔特·迪士尼 -

## 住宿

*Vacation Village at Parkway (#4940)*  
Kissimmee, FL USA  
[www.vacationvillageresorts.com](http://www.vacationvillageresorts.com)

*Holiday Inn Club Vacations at Orange Lake Resort - West Village (#0670)*  
Kissimmee, FL USA  
[www.holidayinnclub.com](http://www.holidayinnclub.com)

*Sheraton Vistana Resort (#0450)*  
Orlando, USA  
[www.starwoodvacationownership.com](http://www.starwoodvacationownership.com)



探索



# 圣山： 通向芬兰拉普兰的门户

## 探险芬兰拉普兰的起点

芬兰的拉普兰地区人烟稀少，野生动植物繁盛，河流密布，山地和沼泽分布很广，是野外活动爱好者的向往之地，他们或在山坡滑雪，或到荒原探险，因为这里是欧洲现有的唯一荒原。

圣山位于拉普兰东部，是我们领略芬兰奇异自然风光的起点。

### 滑雪

仍保留着原生态的圣山山坡是滑雪爱好者云集的地方，是其挑战自我、提高滑雪技能的良好机会。创办于1976年的圣山滑雪学校向学员传授高山滑雪、越野滑雪、单板滑雪等方面的技能。



## 奇异的北极光

北极光来自太阳的高能带电粒子流和地球磁场相互作用的结果，观赏北极光的最佳时间是9月~10月和3月~4月下午9点到11:30点。

## 垂钓之乐

圣罗斯特湖、圣扎维湖、圣卓基河和基特宁河水流清澈，是钓鱼爱好者的向往之地。钓鱼者可以独享垂钓之乐，也可以参加旅游公司组织的钓鱼活动。

## 体验当地人的生活

游客可以租用“北极爱斯基摩犬训育场”提供的爱斯基摩犬雪橇，以及“卡帕拉驯鹿园”或“贾科拉驯鹿场”提供的驯鹿雪橇，以体验芬兰北部地区当地人的生活。

## 难忘的徒步旅游

圣罗斯特国家公园地形崎岖，风景优美，冬季适于滑雪，夏季适于徒步远游。圣山国家公园和圣山荒原西北的罗斯特地区松林密布，空气清新，向游人展现着无穷的魅力。

## 奇异的北极光

- 芬兰拉普兰地区冬季长达6个月，1月底气温最低，达到零下30~40℃。
- 准备好御寒的棉毛衣物，如内衣、袜子、高领衬衣、宽松的裤子和毛衣等。



### ► 住宿

Holiday Club Pyhä (#3554)  
Pyhäntunturi, FINLAND  
[www.holidayclub.fi](http://www.holidayclub.fi)

Holiday Club Tampereen Kylpylä (#2937)  
Tampere, FINLAND  
[www.holidayclub.fi](http://www.holidayclub.fi)



“宁静而明丽的晚年，如同拉普兰的夜空，伴随着你走完人生的旅程。”

- 威廉·华兹华斯 -



休闲

# 让马德拉群岛 见证您们的爱情

壮美的海滩一定能激发您的浪漫之情，  
从而留下一段葡萄牙风格的爱情回忆

“我感到很满意，这里的亚热带景色美丽极了……  
我期待着再次前往马德拉，这是一个美丽的地方，  
是欧洲最美丽的地方之一……”

- 尼克拉斯 法斯特 -

壮美的风景，清澈的海水，惬意的气氛——在这天堂般的美景，谁能拒绝令人暖意融融的爱情？葡萄牙的马德拉群岛就是这样一个人间天堂，情侣们在这里可以尽情享受二人世界，再次体验刻骨铭心的爱情。

马德拉群岛起源于火山喷发，波特·萨托岛是最大的岛屿，人口也比较多，德斯特斯群岛和萨尔维金斯群岛至今尚无人居住。马德拉群岛的首府丰沙尔是著名的旅游胜地，景点众多，风景优美，气候宜人。

夏日的马德拉群岛是浪漫夫妇的理想度假地，神奇莫测的自然风光使其忘情地沉醉于双方的绵绵爱意。据说，著名科幻小说作家儒勒·凡尔纳的《神秘岛》就是以马德拉群岛为背景的；无论这种说法正确与否，这部小说的出现，确实使马德拉群岛增添了浪漫和神秘的色彩。实际上，因其迷人的山区景色、绵延的海岸线以及点缀其中的沙滩，顶级旅游作家霍华德·希尔曼已将其列为世界十大浪漫岛屿之一。

马德拉群岛的海滩对情侣们有着神奇的魅力：日落时刻的壮美景象、奇丽变幻的自然风光、淋漓尽致的浪漫经历，所有这些无不令人心旷神怡。马德拉群岛的著名海滩包括：

- **丰沙尔的圣地亚哥海滩、果格尔赫海滩、佛摩萨海滩、纳默拉多斯海滩和诺瓦海滩：**在这里，最浪漫的事情莫过于携爱人漫步在布满黑色鹅卵石的海滩上，观赏微微散发暖意的晶莹澄澈的海水，静静地等待日落。
- **坎尼克的雷斯海滩：**这是一个布满细碎鹅卵石的海滩，周围有度假屋和几家旅馆，来此度假的夫妇可以放心入住。
- **坎尼克尔小沙滩：**这是马德拉群岛唯一的天然金色沙滩，尽管面积不大，但对那些只想静静地享受二人世界的情侣来说，这是一个不错的选择。
- **嘉丁杜默和保尔杜默：**这是两个滨海的村庄，周围遍布鹅卵石，海面风浪较大，喜欢冒险的夫妇在这里可以尽情享受冲浪活动的乐趣。

来到马德拉群岛，您可以尽情享用举世闻名的葡萄酒，品尝味美可口的当地美食，观赏郁郁葱葱的花草树木，享受世外桃源般的自然风光。夏日的马德拉群岛尤其迷人，因此您的浪漫之旅最好安排在五月到九月之间。



## 马德拉群岛旅游须知：

- 丰沙尔和较大的岛屿有公共汽车。
- 较小的岛屿和城镇需要步行。
- 马德拉群岛有向服务员付小费的习俗，在饭店就餐时支付的小费相当于账单的10%。
- 学会常用的礼貌用语，如por favor 或者 se faz（请），obrigado/obrigada（谢谢您），de nada（不客气）。
- 招呼服务员时不得用手指打榧子或大声喊叫。

### ▶ 住宿

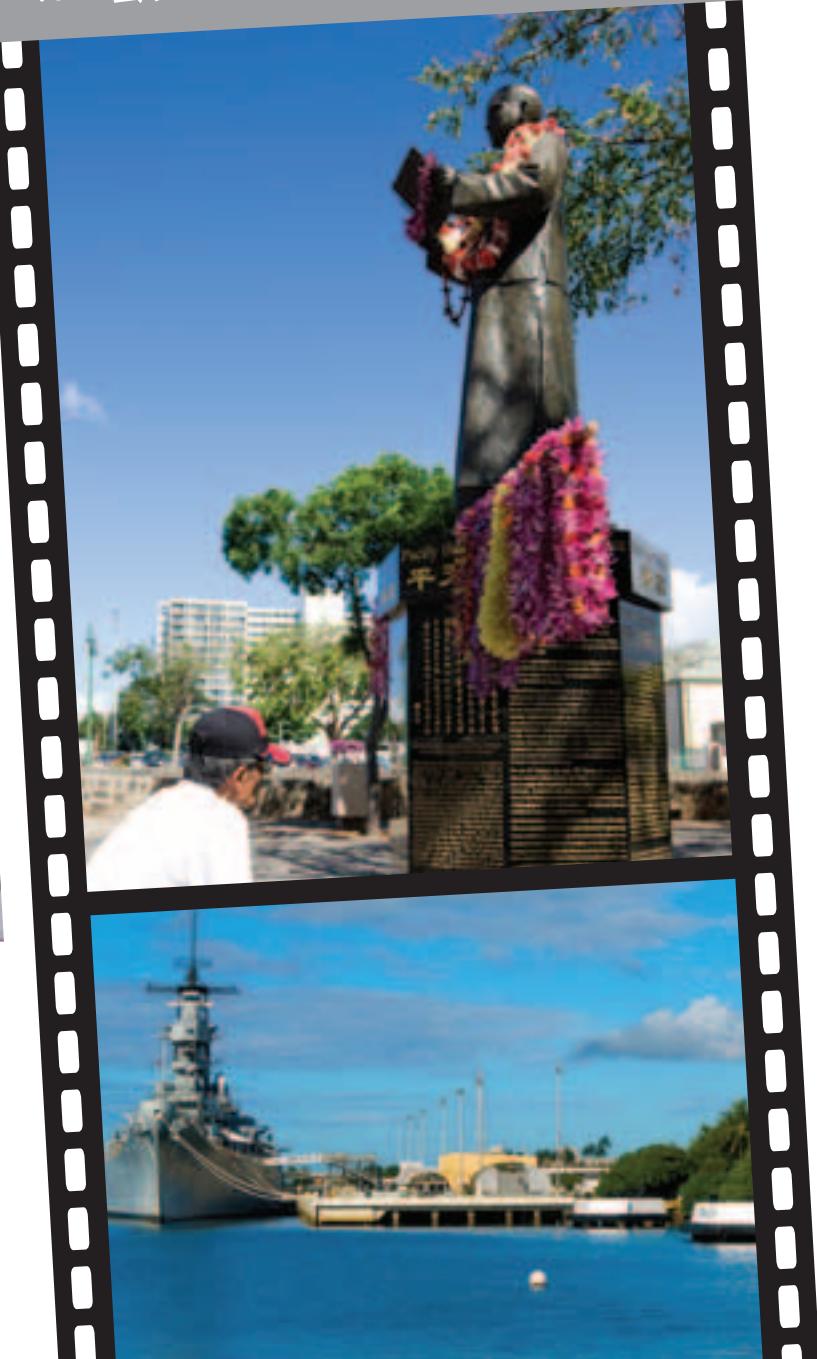
**Alto Lido of Madeira (#1883)**  
Funchal, Madeira Portugal  
[www.cardosomadeirahotels.com](http://www.cardosomadeirahotels.com)

**Pestana Madeira Beach Club (#1390)**  
Funchal, Madeira Portugal  
[www.pestanavacationclub.com](http://www.pestanavacationclub.com)

**Pestana Miramar (#5440)**  
Funchal, Madeira Portugal  
[www.pestanavacationclub.com](http://www.pestanavacationclub.com)



Sun Xue Hong, 中国  
RCI会员证编号: xxxx-0008



飞机飞行近4个小时降落在东京成田机场。稍事休息后，又换机飞行了差不多8个小时，于当地时间10:30到达火奴鲁鲁（檀香山）国际机场。与前一个小时先机到达的芳会合，大家少不了高兴一番。但是，不能休息。因为，我们在这个岛上只有半天的时间，要抓紧时间逛景点。

大家知道，檀香山是国父孙中山先生少年时代求学和早期革命的地方。今年又逢辛亥革命100周年。今有幸来到这里，焉有不去拜谒之理。先生铜像坐落在唐人街逸仙路口。基座上的刻字金光闪闪，多是儒家经典格言。

第二个景点是珍珠港，其历史地位大家都知道，不必多说。我们登上了密苏里战列舰的甲板。她是1944年下水的，当时世界上最大的战列舰之一，排水量5.8万吨。

她最值得骄傲的历史，是成为二战结束时日本向盟军投降，签订停战协定的地方。当年，中国的代表以胜利者之一的身份登上了这艘船。

逛完了景点匆忙赶到机场，等候飞往夏威夷岛（大岛）的航班。小两口（儿子、儿媳）熬不住了，在机场先睡了一会儿。到大岛下了飞机，租上车，直奔度假村。煮了点从国内带来的面条，躺下，已经快11点了。经历了五次起飞，五次降落，惊险、紧张、兴奋，更有疲劳，这一天整整度过了42个小时。



UVC @ Marrakesh Hua Hin Residences

## 我们的加盟度假村数量越来越多，最近又增加了新成员。

### The Azalea Baguio Residences (#A510)

碧瑶气候宜人，历史悠久，旅游业是其重要的产业部门。每到年末，一些生活在低地的人们总喜欢到碧瑶度假，因为这里气温低，比较凉爽。在菲律宾，碧瑶被称为“松树之城”或“夏都”，The Azalea Baguio Residences酒店位于伦纳德 伍德路，与对面的碧瑶市教师会馆遥遥相对。

### Eastgate Village Resort (#C723)

Eastgate Village Resort度假村位于风景如画的苏比克湾特区，置身此处，大自然的鬼斧神工使人顿生飘然出世之想。疲倦于城市生活的人们在这里可以得到充分的放松：或乘滑行索从高高的树顶上盘旋而过，或体验惊险刺激的观虎游，或到海洋馆观看鲸、海豚和其他水生动物；附近有高尔夫球场、娱乐场、饭店、免税商店和其他设施，使游客在忘情于大自然的同时仍享有现代生活的便利。

### RVC @ Ivory Seminyak Resort and Spa (#C385)

RVC @ Ivory Seminyak Resort and Spa度假村位于印尼巴厘岛水名漾地区，与南侧的库塔和勒吉安度假村相比，这里毗连古朴的村庄和美丽的稻田，充满了悠远静谧的田园色彩。度假村除拥有高档宾馆外，还有一些供游客入住的私人别墅。度假村濒临海滩，徒步行走15分钟即可到达；巴厘岛一些标志性的购物、餐饮和游乐设施就在附近，离度假村只有几分钟的路程。度假村内有象牙水疗设施，是人们排解压力放松心情的理想选择。

### UVC @ Marrakesh Hua Hin Residences (#C725)

UVC @ Marrakesh Hua Hin Residences度假村是一个浪漫高雅的旅游胜地，其房间、别墅和颇具传统特色的夏宫都是滨海建筑，给人以赏心悦目的感觉。这里距曼谷仅有2.5小时的车程，附近的火车站和壮丽的爱与希望之宫使之带有一种传统的凝重格调。著名的市场村和Chatchai夜市是重要的购物场所。

UVC @ Marrakesh Hua Hin Residences度假村的中心地带是一个距海边仅100码的临海公寓，该建筑将传统的摩洛哥风格和现代元素完美地融合在一起。度假村周围是摩洛哥风格的花园，重要景点有与大海联通的天然水道、适于游泳的泻湖、儿童划水场和游乐场。游客可以到健身房参加各种活动，也可以静静地躺在草坪上晒太阳。度假村建有地下停车场，便于游客存放车辆。



The Azalea Baguio Residences



Eastgate Village Resort



RVC @ Ivory Seminyak Resort and Spa

## RCI希望并确保您在假期搜索\*时，能够获得最多的选择机会。

借助我们为您献上的全新的、更加灵活的选项，您将拥有比以往更多的选择权！现在，在选择假期和存储时，您将享有全新的选择权。我们希望您可以从周次存储中获取更多的收益！

### 什么是

### 储存余额？

如果交换假期的交换能力低于储存周次的交换能力，您将会收到一个储存余额。交换能力的差额通过周次储存的方式存入您的账户，用于未来的假期交换。这一“剩余”的储存交换能力即为储存余额。

自有储存的交换能力      假期的交换交易能力      您的储存余额



点击您账户中的“储存管理 / Manage Your Deposits”

按钮以显示“新”的周次存储信息。储存余额会和其他可用的储存周次一并显示在列表中，“新”周次的交换能力值将显示在储存余额的右侧。

储存余额的旅行窗口与原始储存周次的旅行窗口期相同。例如，如果您使用交换的周次的旅行窗口期的截止日期为2012年12月31日，那么这个周次的储存余额也可以用于2012年12月31日前的另一次交换。

### 如何使用

### 储存余额？

您可以将储存余额用于：

您的储存余额



交换假期的交换能力



交换另一个假期\*

您可以单独使用您的储存余额预订一个等值或低分值的假期。因此，您可以使用一个周次获得两次度假机会。

储存余额给予您比以往更多的选择，能够让您获得更多的假期！在搜索假期时，应当考虑寻找您所需要的，而不只是和您拥有的假期近似的假期选择。

例如，如果您拥有的是两卧室单元的假期，但只是两个人去度假，一居室或无间隔独居也可以满足您的需求。通过降低需求标准，您有可能获得储存余额，并增加您未来假期的选择空间。

您的储存余额



另一个储存周次



合并储存的交换能力



与另一次储存周次合并

您可以将您的储存余额与另一个储存周次合并，这包括合并储存或另一个储存余额，以提高该储存周次的交换能力。更高的储存交换能力可以确保您选择那些通过您原始的储存无法实现的交换假期。这可以让您获得比以前更多的交换选择。

### 其它提示

如果您存储的周次的旅行截止日期超出您的会籍期限，您将不能预订任何开始日期在您会籍期满日之后的假期。您可以通过续订您的会籍延迟旅行日期，从而利用该储存周次预订所有可用的交换。

# RCI.COM 提供您 24小时的RCI® 咨询。

24/7

您在登陆后，  
可以：

- 管理您的账户与参阅账户细节
- 搜寻最新的交换选择
- 搜寻并订购精选假期与RCI邮轮交换
- 通过网上订购\*获取最低的假期价格
- 加上更多其他优惠！

何必付得更多？  
这里就可以以更低的价格  
订购假期...

以下是一些例子！

- 相比通过会员服务中心的预订，通过网上进行国际交换可节省50新币，进行亚洲交换则可节省20新币。
- 通过网上订购 Extra Vacations™ 假期，相比在会员服务中心预订可节省10%。
- 连续更新数年会籍，可节省一年的会费！

超容易！

RCI.com，看看有什么优惠。如果  
您还没注册，只需要登陆RCI.com，  
点击Register Now按钮，即可进行登记。



#### 如何注册

1. 要在RCI.com注册，登陆后点击 Register Now然后选择Weeks Member
2. 输入您的会员号\*、姓名与联络资料包括您的电邮地址后递交。
3. 您会收到电邮指示您如何完成注册

登陆RCI.com后，您将在网页上发现很多  
令人兴奋的改进、更多资料以及更丰富  
的内容！

您可以管理您的账户，搜寻下一次假期，  
寻找旅游资料，到常见问题找出答案以及  
审阅您的会员优惠。



#### 省时

RCI.com让您节省计划假期的时间。

在同一时间，同一地点看到所有假期  
供应情况或根据您的储存交换能力搜  
寻结果。

使用搜寻过滤或持续搜索工具寻求您要  
找的答案。



#### 轻松作出计划

要提早轻松计划您的假期，您可以：

- 参阅您所拥有周次的交换能力与储存余  
额，与所有交换的交换能力相比较。
- 搜寻长达两年的交换。
- 利用储存计算器查看您存储周次的交  
换能力，并进一步了解如果您选择延  
迟假期储存对交换能力的影响。
- 使用交换计划器，参阅某个区域交换的  
历史交换能力。
- 打开持续搜索后，RCI 会为您持续搜  
寻或进入排队状态，找到合适的假期  
会主动通知您。而且，持续搜索对使  
用该功能的会员可优先使用最新储存  
的周次\*\*，所以越早储存假期，越容  
易找到合适的假期。

www.rci.com提供丰富的工具让您依照  
自己的喜好计划您的假期。

# RCI 白金会籍<sup>®</sup>

## 介绍

### 享受更高级别的会籍产品！

在过去的一年，我们一直在努力向您证明，您的假期就是我们的一切<sup>®</sup>！更加透明的交换能力，合并储存和储存余额给您的假期带来了比以往更大的灵活性和更多选择。事实上，成千上万的RCI<sup>®</sup>会员已经体会到了升级计划给他们的假期带来的积极的变化，这或许就是越来越多的会员升级到RCI白金会籍的原因。

我们希望您也有机会体验这些激动人心的改变。或许您已经预订了交换假期，了解您假期的交换能力和所有可交换假期的交换能力。又或许您已经使用了合并储存，并为您的下一个假期获得了储存余额，现在您已经成功地将您的一个假期扩展至两个。不仅仅是这些，您还会发现更多……

每年仅需50新币/人民币250元，就可以升级至RCI白金会籍，最大化地享用您的度假权益产品！

Tanzania, Africa

**立刻拨打会员服务  
热线 4008 111 688，  
成为RCI白金会员吧！**

# RCI 白金® 权益 全年享受它们

## 在任何度假时刻！



### 住宿单位升级

如果在入住前两周内有更大的住宿单位，那么RCI白金会员就有机会获得免费的住宿单位升级。这意味着您无需支付任何额外费用就可以轻松享用更大的度假住宿

空间。只要表明您对单位升级有兴趣，接下来的事情就由我们来替您安排。一旦有更大的住宿单位，您就会收到一份更正后的交换确认单。<sup>\*</sup>



### 白金返利

RCI白金会员可以在下列RCI交易中获得白金返利：将RCI®访客证的假期作为礼物赠予，可获得25新币的返利。预订精选假期<sup>SM</sup>或合并储存及储存余额，可获得30新币的返利。真的很简单！您获得的返利将自动存储到您的RCI白金账户，用于下次RCI的交换。



### 优先使用权

RCI白金<sup>SM</sup>会籍会员预订广受欢迎的旅游胜地，如芝加哥，旧金山，新加坡和香港的高级客房时，您将排在候选的第一梯队中。通过使用您的RCI白金会籍，

您将获得优先选择最受欢迎的度假目的地城市的精选房源的权利。



### 白金邮轮假期交换

利用RCI白金邮轮假期交换预订邮轮假期只需199新币的交换费（而普通的RCI会籍交换邮轮假期则需要388新币）。同时赋予您特有的交换能力——储存交换能力仅需7（而普通的RCI<sup>®</sup>会籍的储存交换能力需要14）。<sup>1</sup>



### 注意事项：

RCI周次会员不是随时都可升级成为RCI白金<sup>SM</sup>会籍会员，那些会籍有效期在5个月以上的有效会籍，才可以申请升级。今天联系RCI，开始享受RCI白金<sup>SM</sup>会籍会员的各种权益吧！

<sup>\*</sup> 根据增加的单位面积，额外客房服务或其他度假村专项收费均可适用。这部分假期数量有限。度假地和旅行时间视房源情况而定，根据先到先得的原则进行确认。产品仅限住宿，而不包括旅行费用和其他可能产生的费用。税费，附加费和收费也可能适用。全包式度假村可能会加收一定的全包费。其它限制可能适用。

<sup>1</sup> 仅适用于RCI白金<sup>SM</sup>会籍会员。每次有效的周次储存的交换要求储存交换能力的最小值为7（根据RCI决定的调整而进行调整）。

<sup>2</sup> 这类产品信息是以从相应的供应商处获得的信息为基础。对于任何并非由RCI直接提供的产品或服务，RCI对其信息不准确，不完整或误导不承担任何责任。附加条款，条件和限制可能适用于任何这类产品，适用情况完全取决于相应的供应商，如有变更，应由供应商自行决定。

# 阿拉斯加

邮轮与邮轮旅行

每人只需 1780 美元\* 起



搭乘世纪名人号探访  
阿拉斯加.....

7晚乘坐世纪名人号内海航道阿拉斯加之旅

出发港口: 温哥华

出发日期: 2012年8月与9月

舱房类型: 套房舱, 双人间

原价: 2,242美元每人起

现价: 通过交换<sup>†</sup>每人只需1,780美元\*起

每两人立省900美元

Celebrity  Cruises

致电RCI会员  
服务热线预订咨询



乘坐蓝宝石公主号畅游阿拉斯加——7晚

外加3-5晚德纳利探险游

出发日期: 2012年5月至9月

舱房类型: 内舱

现在每人只需1,260美元\*起†

 PRINCESS CRUISES  
*escape completely.*

\*舱位类型/定价视预订时情况而定。†邮轮交换需要14分交换能力。可能需要额外支付政府税/小费。所示价格为本资料印刷时的定价。